

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e a assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciar-se-ão gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

### ORDER

The transference of Shri Gurudas Sinai Zuarcar, clerk of «Junta de Comercio Externo» made by Order dated 28th March 1964 published in Government Gazette (Supplement) no. 13, Series II, dated 30th March 1964 to the Office of the Joint Chief Controller of Import and Export, Panjim is hereby cancelled.

Sanction is hereby accorded for the posting of Shri Zuarcar as clerk in the Directorate of Civil Supplies and Price Control with effect from 1st April 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th May, 1964.

General Administration Department

Civil Administration Services

Orders

Dr. Antonio Blasio de Souza — relieved from the post of President of Salcete Municipality.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes

Chief Secretary

Panjim, 16th May, 1964.

Shri Christovam Gabriel Paulo das Angustias Furtado — appointed president of the Salcete Municipality.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes

Chief Secretary

Panjim, 16th May, 1964.

The temporary appointment of Shri Vishram Sitaram Shet Kurtorkar to the post of bailiff for collecting overdue official fees in the Administration of Ponda Concelho, made by order dated 1-6-1963, published in the Government Gazette no. 23,

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

### Portaria

A transferência do Sr. Gurudas Sinai Zuarcar, aspirante da Junta de Comércio Externo, para o «Office of the Joint Chief Controller of Import and Export», efectuada por portaria de 28 de Março de 1964, publicada no suplemento ao *Boletim Oficial* n.º 13, 2.ª série, de 30 de Março de 1964, é dada por finda.

E autorizada a colocação do Sr. Zuarcar como aspirante na Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Contrôlo de Preços, com efeito a partir de 1 de Abril de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Maio de 1964.

Departamento da Administração Geral

Serviços de Administração Civil

Portarias

Dr. António Blásio de Sousa — exonerado do cargo de presidente da Câmara Municipal de Salcete.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes

Secretário-Chefe

Pangim, 16 de Maio de 1964.

Sr. Cristóvão Gabriel Paulo das Angústias Furtado — nomeado presidente da Câmara Municipal de Salcete.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes

Secretário-Chefe

Pangim, 16 de Maio de 1964.

Visrama Sitarama Xete Curtorcar — renovada, a partir de 10 de Junho de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de oficial de diligências das execuções administrativas da Administração do concelho de Ponda, efec-

series III, dated 6-6-1963, is renewed from 10th June 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the União Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 13th May, 1964.

The temporary appointment of Esvonta Bicu Sinai Mulgaokar to the post of 2nd grade clerk of comunidades made by order dated 25-2-1963, published in the Government Gazette no. 10, series II, dated 7-3-1963, is renewed from 13th March 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 13th May, 1964

#### Notice

The 1st, 2nd and 3rd grade clerks of Comunidades and Administrations of Comunidades, who desire their transfers to the other posts of same rank or posting to posts immediately higher posts in the vacancies mentioned below, are hereby notified to apply to the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu, within 15 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette, handing over their applications in the respective superintendent Administration which shall forward the same with copies of their service records to this Directorate, within 5 days of receipts:

1st grade clerks:

2 in the Administration of Bardez Comunidades and 1 in the Goa Comunidades.

1st grade clerks of Comunidades:

1 in the Chorão-Caraim-Passo de Ambarim Comunidades (group) and 1 in the Parrá-Verla-Canca Comunidades (group).

2nd grade clerks:

1 in the Administration of Sanguem Taluka.

2nd grade clerk of comunidades:

1 in the Corlim-Ela Comunidades (group); 1 in the Navelim Comunidade; 1 in the Assonora-Sirçaim Comunidades (group); 1 in the Boa-Esperança of Aldonã Comunidade; 1 in the Pomburpá-Olaulim Comunidades (group), and 1 in the Nerul Comunidade.

3rd grade clerk:

1 in the Administration of Bicholim Taluka.

3rd grade clerks of comunidades:

1 in the Revora Comunidade; 1 in the Nadora-Pirna Comunidade (group); 1 in the Serulá Comunidade; 1 in the Calata-Gonsua Comunidades (group); 1 in the Cortalim Comunidade; 1 in the Betqui-Candola-Volvoi Comunidades (group); 1 in the Adcolna-Boma Comunidades (group); 1 in the Sirigão-Mulgão Comunidades (group); 1 in the Navelim-Arvalim Comunidades (group); 1 in the Astragar-Curdi-Rivona Comunidades (group) and 1 in the Gaundongrem-Lollem-Polem-Poinguinim Comunidades (group).

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 21st May, 1964. — The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

### Special Department

#### Notification

SD/CF/64/13059

Shri G. R. Mavinkurve, Deputy Conservator of Forests, Mysore, whose services have been placed at the disposal of this Government, is appointed with immediate effect and until further orders as Conservator of Forests, Goa, Daman and Diu.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*P. J. Fernandes*  
Chief Secretary

Panjim, 15th May, 1964.

tuada por portaria de 1 de Junho de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 23, 2.ª série, de 6 de Junho de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 13 de Maio de 1964.

Esvonta Bicu Sinai Mulgãoocar — renovada, a partir de 13 de Março de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de escrivão de 2.ª classe das comunidades efectuada por portaria de 25 de Fevereiro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 10, 2.ª série, de 7 de Março de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 13 de Maio de 1964.

#### Aviso

São por este avisados os escrivães de comunidades e auxiliares de 1.ª, 2.ª e 3.ª classes que pretendam ser transferidos para outros lugares de igual categoria ou nomeados para os lugares de categoria imediatamente superior nas vagas a seguir indicadas, a requererem, querendo, a S. Ex.ª o Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu, no prazo de 15 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, dando entrada aos seus requerimentos nas respectivas Administrações superintendentes, devendo estas remetê-los a esta Direcção, acompanhados da cópia dos respectivos registos biográficos nos 5 dias subsequentes:

Auxiliares de 1.ª classe:

2 na Administração das Comunidades de Bardês e 1 na de Goa.

Escrivães de 1.ª classe:

1 na escrivania das comunidades de Chorão-Caraim-Passo de Ambarim (grupo) e 1 na de Parrá-Verlá-Cancá (grupo).

Auxiliares de 2.ª classe:

1 na Administração do concelho de Sanguém.

Escrivães de 2.ª classe:

1 na escrivania das comunidades de Corlim-Ela (grupo); 1 na de Navelim; 1 na de Assonora-Sirçaim (grupo); 1 na de Boa Esperança de Aldonã; 1 na de Pomburpá-Olaulim (grupo) e 1 na de Nerul.

Auxiliares de 3.ª classe:

1 na Administração do concelho de Bicholim.

Escrivães de 3.ª classe:

1 na escrivania da comunidade de Revorá; 1 na de Nadora-Pirna (grupo); 1 na de Serulá; 1 na de Calata-Gonsua (grupo); 1 na de Cortalim; 1 na de Betqui-Candolá-Volvoi (grupo); 1 na de Adcolna-Boma (grupo); 1 na de Sirigão-Mulgão (grupo); 1 na de Navelim-Arvalim (grupo); 1 na de Astragar-Curdi-Rivona (grupo); e 1 na de Gaundongrem-Loliem-Polém-Poinguinim (grupo).

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 21 de Maio de 1964. — O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

### Departamento Especial

#### Despacho

SD/CF/64/13059

O sr. G. R. Mavinkurve, Conservador Adjunto das Matas de Matigore, cujos serviços foram postos à disposição deste Governo, é nomeado, com efeito imediato e até nova ordem, Conservador das Matas de Goa, Damão e Diu.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*P. J. Fernandes*  
Secretário-Chefe

Pangim, 15 de Maio de 1964.

## Home Department

## Goa Police

By orders dated 15th April, 1964:

Antonio Rosario Francisco Nunes, class I guard no. 142/142 of the executive cadre, Goa, Daman and Diu Police — retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956 with the following fixed pension:

Yearly pension of Rs. 2857-60 n. p., relative to 38 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «T» category of the schedule I of the Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective pension will be supported by the budget 65 — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnity of Rs. 936/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 53-54 n. p. in 10 monthly instalments, relative to the compensation of pension of the military service of 6 years and 2 months.

Arnaldo Pedro de Conceição Guedes, class II guard no. 458/458 of the executive cadre, Goa, Daman and Diu Police — retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956 with the following fixed pension:

Yearly pension of Rs. 1689-68 n. p., relative to 28 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «X» category of the schedule I of the Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective pension will be supported by the budget 65 — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 648/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 23-22 n. p. in 5 monthly instalments of the compensation of pension relative to the military service of 6 years and 2 months.

Joao Mariano de Aguiar, class III guard no. 1044/1044 of the executive cadre, Goa, Daman and Diu Police — retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following fixed pension:

Yearly pension of Rs. 1456-67 n. p., relative to 27 years of service calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Y» category of the schedule I of the Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be supported by the budget 65 — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 595/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 16-21 n. p. in 3 monthly instalments for the compensation of pension relative to the military service of 5 years and 2 months.

Police Head Quarters in Goa, 6th May, 1964. — The Senior Superintendent of Police, C. G. Saldanha.

## Departamento do Interior

## Polícia de Goa

Por portarias de 15 de Abril de 1964:

António Rosário Francisco Nunes, guarda de 1.ª classe n.º 142/142 do quadro geral da Polícia de Goa, Damão e Diu — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2857-60 n.p., relativa a 38 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba 65 — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 936/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 53-54 n.p., a ser paga em 10 prestações mensais, em relação ao tempo de serviço militar prestado de 6 anos e 2 meses.

Arnaldo Pedro de Conceição Guedes, guarda de 2.ª classe n.º 458/458 do quadro geral da Polícia de Goa, Damão e Diu — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1689-68 n.p., relativa a 28 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra X, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba 65 — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 648/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 23-22 n.p., a ser paga em 5 prestações mensais, em relação ao tempo de serviço militar prestado de 6 anos e 2 meses.

João Mariano de Aguiar, guarda de 3.ª classe n.º 1044/1044 do quadro geral da Polícia de Goa, Damão e Diu — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1456-67 n.p., relativa a 27 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba 65 — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 595/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 16-21 n.p., a ser paga em 3 prestações mensais, em relação ao tempo de serviço militar prestado de 5 anos e 2 meses.

Comando da Polícia, em Goa, 6 de Maio de 1964. — O Superintendente-Chefe da Polícia, C. G. Saldanha.

## Planning and Development Department

## Planning and Social Service Department

Read: Application of Shri T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman & Diu, Panjim, regarding grant of earned leave.

Order

DF-9-Coop-64

Government of Goa, Daman and Diu is pleased to grant leave to Shri T. A. Pratinidhi, Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman & Diu, Panjim, for 25 days from 18-5-1964 to 12-6-1964 with permission to prefix Sunday the 17th May and suffix second Saturday and Sunday on 13th and 14th June 1964 to his leave. He is also granted permission to leave head quarters during the period of his leave. His leave is subject to the terms and conditions governing the deputationists issued by Government of India. Nature of the leave will be notified later.

Shri S. S. Bhende, Assistant Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman & Diu, Panjim, should hold the charge of the post of the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu in addition to his own duties, in the absence of Shri Pratinidhi.

By order and in the name of the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner & Secretary Planning & Social Service Department.

Panjim, 13th May, 1964.

## Development Department (Village Panchayat)

Read: — 1) Letter No. 178/A dated 28-1-64 from Civil Administrator, Quepem.

2) Letter No. PPO/0163/15/169/753 dated 2-4-64 from the Block Development Officer, Quepem.

Order

ELN/VPT/865/63/12697

In exercise of the powers vested in him under Section 7(5) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats Regulation 1962, the Lieutenant Governor is hereby pleased to appoint Shri Gaunço Kashinath Rama as a member of Xeldem Village Panchayat in Quepem Concelho in the vacancy caused by the resignation of Shri Anacleto Fernandes.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. Sardessai, Deputy Secretary (C.D.).

Panjim, 12th May, 1964.

## Office of the Chief Electoral Officer

## Notification

The following Notification issued by the Election Commission, India, is hereby published for general information.

## Commission's Notification

1. GOA-LA/25/63(7-R) dated the 28th April, 1964.

A. F. Couto, Chief Electoral Officer.

## Election Commission, India

1, Aurangzeb Road,

New-Delhi-11, dated the 28th April, 1964

## Notification

GOA-LA/25/63(7-R)

It is hereby notified for general information that the disqualification under clause (c) of section 7 of the Represen-

## Departamento de Planificação e Fomento

## Departamento de Planeamento e Serviços Sociais

Ref.: Pedido do Sr. T. A. Pratinidhi, registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, Pangim, referente à concessão de licença disciplinar.

Portaria

DF-9-Coop-64

São concedidos ao Sr. T. A. Pratinidhi, registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, Pangim, vinte e cinco dias de licença, de 18 de Maio de 1964 a 12 de Junho de 1964, sendo o mesmo autorizado a gozar a licença em sequência do Domingo, 17 de Maio e a acrescentar a mesma licença o segundo Sábado e Domingo, 13 e 14 de Junho de 1964. É igualmente autorizado a se ausentar da sede durante a licença. A licença fica sujeita às normas e condições do Governo da Índia aplicáveis ao pessoal em comissão. A natureza da licença será declarada posteriormente.

O Sr. S. S. Bhende, registador adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, Pangim, exercerá o cargo de registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, cumulativamente com as funções próprias, na ausência do Sr. Pratinidhi.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento e Secretário do Departamento de Planeamento e Serviços Sociais.

Pangim, 13 de Maio de 1964.

## Departamento de Fomento (Panchayats Aldeanos)

Ref.: — 1) Carta n.º 178/A, de 28-1-64, do Administrador Civil, Quepém.

2) Carta n.º PPO/0163/15/169/753, de 2-4-1964, do «Block Development Officer», Quepém.

Portaria

ELN/VPT/865/63/12697

No uso das faculdades que lhe são conferidas pelo artigo 7.º (5) da «Goa, Daman and Diu Village Panchayats Regulations, 1962», o Governador-tenente nomeia o sr. Gaunço Kashinath Rama como membro do panchayat aldeano de Xeldem do concelho de Quepém, na vaga resultante da resignação do sr. Anacleto Fernandes.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

V. Sardessai, Secretário Adjunto (C. D.)

Pangim 12 de Maio de 1964.

tation of the People Act, 1951, incurred by the person whose name and address is given below, has been removed by the Election Commission in exercise of the powers conferred on it by the said clause and section of the said Act: —

## SCHEDULE

Name and address of the disqualified candidate	S. No. and name of Constituency	Commission's notification No. and date under which disqualified
1	2	3
Shri Almeida Anasta Jivo Caetano, Gorcamorod, Velim.	25. Margão	No. GOA - LA/25/63 (7) dated the 27th January, 1964

By Order,

PRAKASH NARAIN

Secretary, Election Commission, India.

## Education, Public Health and Public Works

## Goa Medical College

## Order

The appointment of the assistant of group «Botânica geral e criptogâmica, Zoologia farmacêutica, História natural das drogas, farmácia galénica e posologia, Técnica farmacêutica e História de farmácia, legislação e deontologia» of Pharmaceutical Course of the Goa Medical School, Maria Ivone dos Remedios Gomes da Costa is hereby extended for one year with effect from 28th April 1964, in accordance with the provisions of article 18 of Decree no. 35610 of 24th April 1946.

By order and in the name of the Administrator of the União Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 2nd May, 1964.

Goa Medical College at Panjim, 13th May, 1964. — *Roberto Saude Romualdo Augusto Dias*, Dean.

## Health Department

## Orders

Bartolomeu Jose Francisco Antonio Soares, assistant male nurse of Health Services, at present serving in the Health Centre of Valpoi — transferred due to convenience of service to the Sanitary Post of Molem.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th May, 1964.

Jose Vitorino Artemio Salazar Fernandes, assistant male nurse of Health Services — transferred from the Health Centre of Diu to the Sub-Health Centre of Cuncolim as he completed 1 year of service in the Northern places, foreseen in the article 1 of the Order no. 7549, dated 18-6-59.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th May, 1964.

Francisco Xavier Mascarenhas, assistant male nurse, of Health Services — posted, at the Health Centre of Diu, under the article 2 of the Order no. 7549, dated 18-6-1959.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th May, 1964.

The order dated 14th January, 1964 posting at Diu, the male nurse of Health Services, Jose Boaventura Soares, is hereby cancelled as he was considered by the Medical Board on its session dated 30th April, 1964, absolutely unfit for service.

Consequently the order transferring the male nurse Jose Vitorino Artemio Salazar Fernandes to the Sanitary Post of Molem is also cancelled.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th May, 1964.

Amy Philomena Pereira — released from the post of nurse of the Hospital of Satari (Valpoi) for which she had been appointed temporarily by Government Order dated 18th March, 1964, published in the Government Gazette no. 14, Series II, dated 2nd April.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th May, 1964.

## Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

## Faculdade de Medicina de Goa

## Portaria

A nomeação da assistente do grupo de Botânica geral e criptogâmica, Zoologia farmacêutica, História natural das drogas, Farmácia galénica e posologia, Técnica farmacêutica e História de farmácia, legislação e deontologia do curso farmacêutico da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, Maria Ivone dos Remedios Gomes da Costa é mantida por um ano, com efeito a partir de 28 de Abril de 1964, nos termos do artigo 18.º do Decreto n.º 35 610, de 24 de Abril de 1946.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 2 de Maio de 1964.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 13 de Maio de 1964. — *Roberto Saude Romualdo Augusto Dias*, Dean.

## Serviços de Saúde

## Portarias

Bartolomeu José Francisco António Soares, ajudante de enfermeiro dos Serviços de Saúde, em serviço na Delegacia de Saúde de Valpoi — transferido por conveniência de serviço para o posto Sanitário de Molém.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Maio de 1964.

José Vitorino Artémio Salazar Fernandes, ajudante de enfermeiro dos Serviços de Saúde — transferido da Delegacia de Saúde de Dio para a Subdelegacia de Saúde de Cuncolim, por ter completado 1 ano de serviço nas Praças do Norte, previsto no artigo 1.º da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Maio de 1964.

Francisco Xavier Mascarenhas, ajudante de enfermeiro dos Serviços de Saúde — colocado na Delegacia de Saúde de Dio, nos termos do artigo 2.º da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Maio de 1964.

Anulada a portaria de 14 de Janeiro de 1964 colocando em Dio o ajudante de enfermeiro dos Serviços de Saúde José Boaventura Soares, por ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço pela Junta de Saúde em sua sessão de 30 de Abril de 1964.

Consequentemente a portaria da transferência do ajudante de enfermeiro José Vitorino Artémio Salazar Fernandes para o Posto Sanitário de Molém fica também anulada.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Maio de 1964.

Amy Filomena Pereira — exonerada do lugar de enfermeira do Hospital de Satari (Valpoi) para que havia sido nomeada temporariamente por portaria de 18 de Março de 1964, publicada no *Boletim Oficial* n.º 14, 2.ª série, de 2 de Abril de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Maio de 1964.



Lourenço Pereira, male nurse of the Hospital of Satari (Valpoi) — transferred due to convenience of service to the 1st Aid Post at Vasco da Gama, in the vacancy of Jose Antonio Alemão, who has retired from service.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th May, 1964.

Dr. Narana Sinai Dumo, Rural Medical Officer serving at present in the Centre of Cumbarjua — transferred to the Centre of Salem-Doromarogo (Bicholim) at his request.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th May, 1964.

Dr. (Miss) Maria Clélia de Sousa, candidate ranked 4th in the respective examination — temporarily appointed Rural Medical Officer under Health Services and posted at the Centre of Cumbarjua, in one of the posts created by Government Order no. PSS/PHS/64, dated 7th January 1964, on the scale of pay of Rs. 325-25-500-30-590-EB-30-800 with allowances at Central rates, as approved.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 8th May, 1964.

The temporary appointments of the below mentioned officers are renewed for a further period of one year:

Dr. Ananta Camotim Vaga, Director of Health Services, with effect from 17-5-64.

Dr. Jose Filipe Xavier Filomeno Jacinto da Purificação Fernandes Mesquita, Medical Inspector, with effect from 17-5-64.

Dr. Caetano Antonio Santana Correia de Meireles, Health Officer with effect from 16-5-64.

Dr. Carlos Manuel Vicente Lopes, Health Officer, with effect from 24-5-64.

Dr. Camalacanta Jenu Sinai Corgonto, Health Officer, with effect from 18-5-64.

Dr. Surexa Loximona Sinai Nagorcencar, Assistant Health Officer, with effect from 25-5-64.

Dr. Jose Bento do Rosario Sousa Egipsy, TB Surgeon Sanatorium, Margão, with effect from 18-5-64.

Dr. Ramexa Atmarama Borcar, Tisiologist, Sanatorium Margão, with effect from 12-6-64.

Dr. Romualdo Antonio de Jesus e Almeida, Tisiologist, Dispensarium, Santa Inês, with effect from 19-5-64.

Dr. Gurudas Nagogi Naique Pratap Rau Sar Dessai, Director of X Ray Institute, with effect from 17-5-64.

Dr. Gíblo Mortó Naique Gauncar, Assistant medical Officer of Analytical Laboratory, with effect from 18-5-64.

Dr. Jose Roque Godinho, Director of Abade Faria Hospital, with effect from 18-5-64.

Dr. Guiri Babona Camotim, Internal Medical Officer, of Abade Faria Hospital, with effect from 17-5-64.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 12th May, 1964.

Dr. Carlos Manuel Vicente Lopes, Health Officer serving at present in the Health Centre of Daman — transferred to the Health Centre of Quepem, as he completed one year of service foreseen in the article 1 of the Order no. 7549, dated 18-6-1959, in the vacancy of Dr. Caetano Antonio Santana Correia de Meireles, who was posted at Daman, by Order of this date.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 16th May, 1964.

Lourenço Pereira, enfermeiro do Hospital de Satari (Valpoi) — transferido por conveniência do serviço para o Posto de Socorros de Vasco da Gama, na vaga de José António Alemão, que se aposentou.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Maio de 1964.

Dr. Narana Sinai Dumó, médico rural em serviço no Centro de Cumbarjua — transferido a seu pedido para o Centro rural de Salém-Doromarogo (Bicholim).

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Maio de 1964.

Dr.<sup>a</sup> Maria Clélia de Sousa, candidata classificada em 4.<sup>o</sup> lugar no respectivo concurso — nomeada temporariamente médica rural dos Serviços de Saúde e colocada no Centro de Cumbarjua num dos lugares criados pela Portaria PSS/PHS/64, de 7 de Janeiro de 1964, na escala de vencimentos de Rps. 325-25-500-30-590-EB-30-800 e outras gratificações aprovadas.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 8 de Maio de 1964.

As nomeações temporárias dos médicos abaixo indicados são renovadas por mais um ano:

Dr. Ananta Camotim Vaga, director dos Serviços de Saúde, a partir de 17 de Maio de 1964.

Dr. José Filipe Xavier Filomeno Jacinto da Purificação Fernandes Mesquita, médico-inspector, a partir de 17 de Maio de 1964.

Dr. Caetano António Santana Correia de Meireles, delegado de saúde, a partir de 16 de Maio de 1964.

Dr. Carlos Manuel Vicente Lopes, delegado de saúde, a partir de 24 de Maio de 1964.

Dr. Camalacanta Jenu Sinai Corgonto, delegado de saúde, a partir de 18 de Maio de 1964.

Dr. Surexa Loximona Sinai Nagorcencar, subdelegado de saúde, a partir de 25 de Maio de 1964.

Dr. José Bento do Rosário Sousa Egipsy, cirurgião tisiologista do Sanatório, Margão, a partir de 18 de Maio de 1964.

Dr. Ramexa Atmarama Borcar, tisiologista do Sanatório, Margão, a partir de 12 de Junho de 1964.

Dr. Romualdo António de Jesus e Almeida, tisiologista do Dispensário, Santa Inês, a partir de 19 de Maio de 1964.

Dr. Gurudas Nagogi Naique Pratap Rau Sar Dessai, director do Instituto de Radiologia, a partir de 17 de Maio de 1964.

Dr. Gíblo Mortó Naique Gauncar, assistente-preparador do Laboratório de Análises, a partir de 18 de Maio de 1964.

Dr. José Roque Godinho, director do Hospital Abade Faria, a partir de 17 de Maio de 1964.

Dr. Guiri Babona Camotim, médico interno do Hospital Abade Faria, a partir de 17 de Maio de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 12 de Maio de 1964.

Dr. Carlos Manuel Vicente Lopes, delegado de saúde em serviço na Delegacia de Saúde de Damão — transferido para a Delegacia de Saúde de Quepem por ter completado um ano de serviço previsto no artigo 1.<sup>o</sup> da Portaria n.<sup>o</sup> 7549, de 18 de Junho de 1959, na vaga do Dr. Caetano António Santana Correia de Meireles, que por portaria desta data foi colocado em Damão.

Por ordem e em nome do Administrador do Território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 16 de Maio de 1964.

Dr. Caetano Antonio Santana Correia de Meireles, Health Officer at present serving in the Health Centre of Quepem — posted in the Health Centre of Daman under article 1 of the Order no. 7549, dated 18-6-1959, in virtue of the permutation with the Health Officer, Dr. Prabacar Govinda Sinai Cuvelcar, by Order dated 16th May, 1964, of the Minister of Health.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 16th May, 1964.

Directorate of Health Services, Goa, 16th May, 1964. — The acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

## Public Works Department

### Order

In view of letter no. ES/PWD/1093/723/11303 of the Secretariat dated 23rd. April 1964, the orders published in the Government Gazette no. 5, series III dated 30-1-1964 relieving Shri Mucunda Crisna Pernencar from the post of acting 3rd. grade officer, temporarily appointing Shri Ganapata Ramachondra Rau to the post of the 3rd. grade officer and relieving from and appointing temporarily to the post of clerk, Shri Diogo João Rodrigues, assistant clerk of P. W. D., are hereby repealed and the said Mucunda Crisna Pernencar, Ganapata Ramachondra Rau and Diogo João Rodrigues are reverted to their former positions viz that of acting 3rd grade officer, clerk and acting clerk of the cadre of the P. W. D. respectively.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 12th May, 1964.

Public Works Department, in Goa, 13th May, 1964. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

## Finance Department

### Department of Revenue and Taxes

#### Order

Francisco Jose Antonio Roque Segismundo de Azaredo, 2nd grade Officer of the Department of Revenue — appointed to officiate as 1st grade officer, w.e.f. the date he takes charge, until further orders, in the vacancy caused by the retirement of 1st grade officer, Policarpo Sebastiao Francisco do Bom Parto Pereira.

He will be entitled to his present pay as 2nd grade officer plus 10% thereon.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasgopalan, Dy. Secretary (Finance).

Panjim, 18th May, 1964.

Department of Revenue and Taxes, at Panjim, 18th May, 1964. — The Commissioner, *Rajarama Hedó*.

## Law Department

### Order

Shri Harkishandas Amarchand is hereby temporarily appointed to the post of «Auxiliar» in the Office of the Civil Registrar of Diu, with effect from the 13th day of April 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 13th May, 1964.

Dr. Caetano António Santana Correia de Meireles, delegado de saúde em serviço na Delegacia de Saúde de Quepem — colocado na Delegacia de Saúde de Damão, nos termos do artigo 1.º da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, em virtude da permuta concedida ao Dr. Prabacar Govinda Sinai Cuvelcar, por despacho de 16 do corrente, do Ministro de Saúde.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 16 de Maio de 1964.

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 16 de Maio de 1964. — O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

## Serviços das Obras Públicas

### Portaria

Anuladas, em vista do ofício n.º ES/PWD/1093/723/11303, de 23 de Abril de 1964, da Secretaria Geral, as portarias deste Governo de 20 de Janeiro de 1964, publicadas no *Boletim Oficial* n.º 5, 2.ª série, de 30 de Janeiro de 1964, respeitantes a exoneração do aspirante do quadro da Direcção das Obras Públicas, Mucunda Crisna Pernencar do lugar de terceiro-oficial, interino, nomeação interina do aspirante do mesmo quadro Ganapata Ramachondra Rau, para o lugar de terceiro-oficial, exoneração do amanuense eventual assalariado da mesma Direcção, Diogo João Rodrigues do lugar de aspirante, interino, e nomeação interina do mesmo amanuense Rodrigues para o lugar de aspirante, ficam os mesmos Mucunda Crisna Pernencar, Ganapata Ramachondra Rau e Diogo João Rodrigues revertidos às suas situações anteriores de terceiro-oficial, interino, aspirante e aspirante interino, do quadro da Direcção das Obras Públicas, respectivamente.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 12 de Maio de 1964.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 13 de Maio de 1964. — O Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

## Departamento de Finanças

### Departamento de Rendimentos e Impostos

#### Portaria

Francisco José António Roque Segismundo de Azaredo, segundo-oficial da Repartição de Fazenda — nomeado para exercer as funções de primeiro-oficial, com efeito a partir da data em que assumir essas funções e até ordens ulteriores, na vaga resultante da aposentação do primeiro-oficial Policarpo Sebastião Francisco do Bom Parto Pereira.

O mesmo terá direito ao seu presente vencimento de segundo-oficial, acrescido de 10 por cento do mesmo.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasgopalan, Secretário Adjunto (Finanças).

Pangim, 18 de Maio de 1964.

Departamento de Rendimentos e Impostos, em Pangim, 18 de Maio de 1964. — O Comissário, *Rajarama Hedó*.

## Departamento de Justiça

### Portaria

O Sr. Harkishandas Amarchand é nomeado, temporariamente, auxiliar da Repartição do «Civil Registrar» de Diu, com efeito a partir de 13 de Abril de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 13 de Maio de 1964.

## Office of the Registers and Notary Services

Order

RN/1224/64

The temporary appointment of Shri Narayan Sripad Bhende otherwise known as Naraina Bendo, to the post of clerk in the Office of the Notary Public of Bardez made initially by order of the Advocate General (Procurador da Republica) dated 7-6-1963 and published in the Government Gazette no. 26, series II of the 27th June, 1963, is hereby renewed with effect from the 1st July, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 15th May, 1964.

## Industries and Labour Department

Notification

LC/4/64/969

In exercise of the powers conferred by sub-section 1 of Section 8 of the Factories Act, 1948 (LXIII of 48), the Government of Goa, Daman and Diu is pleased to appoint Shri C. V. Dhume to be an Inspector of Factories for all the purposes of this Act for the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 15th May, 1964.

## Information and Tourist Department

## Department of Tourism

Orders

The temporary appointment of Shri Aleixo Mariano Jacinto Francisco Viegas to the post of Clerk of the Department of Tourism made by order dated 24-4-1961, published in the Government Gazette no. 22, Series II, dated 2-6-1961 and renewed by order dated 11-6-1962 & 7-6-1963, published in the Government Gazette nos. 25 & 26, series II, dated 21-6-1962 & 20-6-1963, is continued with effect from 1st April 1964 for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary, General Administration Department.

Panjim, 18th May, 1964.

The temporary appointment of Shri Alberto Francisco Filipe da Cunha to the post of Clerk of the Department of Tourism made by order dated 24-4-1961, published in the Government Gazette no. 22, Series II, dated 2-6-1961 and renewed by orders dated 11-6-1962 & 7-6-1963, published in the Government Gazette nos. 25 & 26, Series II, dated 21-6-1962 and 20-6-1963, is continued with effect from 1st April 1964 for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary, General Administration Department.

Panjim, 18th May, 1964.

Department of Tourism, at Goa, 18th May, 1964. — The Director, L. Lobo.

## Repartição de Registos e Serviços Notariais

Portaria

RN/1224/64

A nomeação temporária do Sr. Narayan Sripad Bhende, por outro nome Naraina Bendó, para o lugar de aspirante do cartório notarial de Bardes, efectuada, inicialmente, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Procurador da República, de 7 de Junho de 1963 e publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, 2.ª série, de 27 de Junho de 1963, é renovada por mais um ano, com efeito a partir de 1 de Julho de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 15 de Maio de 1964.

## Departamento de Indústrias e Trabalho

Portaria

LC/4/64/969

No uso das faculdades que lhe são conferidas pela subsecção 1.ª da Secção 8.ª do «Factories Act», 1948 (LXIII de 48) o Governo de Goa, Damão e Dio nomeia o Sr. C. V. Dhume como Inspector de Fábricas para todos os fins do referido «Act», no território da União de Goa, Damão e Dio.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 15 de Maio de 1964.

## Departamento de Informação e Turismo

## Departamento de Turismo

Portarias

Aleixo Mariano Jacinto Francisco Viegas — renovada, a partir de 1 de Abril de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de aspirante do Departamento de Turismo, efectuada por portaria de 24 de Abril de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 22, 2.ª série, de 2 de Junho de 1961 e renovada por portarias de 11 de Junho de 1962 e 7 de Junho de 1963, publicadas no *Boletim Oficial* n.º 25 e 26, 2.ª série, de 21 de Junho de 1962 e 20 de Junho de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário do Departamento da Administração Geral.

Pangim, 18 de Maio de 1964.

Alberto Francisco Filipe da Cunha — renovada, a partir de 1 de Abril de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de aspirante do Departamento de Turismo, efectuada por portaria de 24 de Abril de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 22, 2.ª série, de 2 de Junho de 1961 e renovada por portarias de 11 de Junho de 1962 e 7 de Junho de 1963, publicadas no *Boletim Oficial* n.º 25 e 26, 2.ª série, de 21 de Junho de 1962 e 20 de Junho de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário do Departamento da Administração Geral.

Pangim, 18 de Maio de 1964.

Departamento de Turismo, em Goa, 18 de Maio de 1964. — A Directora, L. Lobo.